



## ENGAGEMENT JEUX



# ÉBAUCHE DU CONCEPT D'ACCUEIL DES JEUX OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES D'HIVER DE 2030

RÉDIGÉ PAR L'ÉQUIPE DE FAISABILITÉ 2030



## TABLE DES MATIÈRES

Sommaire exécutif .....	2
1.0 Raconter l'histoire .....	4
1.1 La puissance d'une invitation .....	4
1.2 Mené par les peuples autochtones .....	4
1.3 Les Jeux de la réconciliation .....	5
2.0 Tout est connecté .....	7
2.1 Principe de la septième génération : Concept de durabilité 2030.....	7
2.2 Être en contact avec l'eau, la terre, la montagne et le ciel.....	8
2.2.1 Cadre de gestion du carbone .....	8
2.2.2 Concept 2030 à incidence climatique positive .....	8
2.3 Répercussions et héritage .....	9
3.0 Plan directeur des Jeux.....	11
3.1 Principes directeurs.....	11
3.1.1 Dates importantes.....	11
3.1.2 En chiffres.....	12
3.2 Plan directeur de sites.....	12
3.2.1 Sports par site de compétition .....	13
3.2.2 Importants sites hors compétition.....	14
3.2.3 Trois cercles.....	14
3.2.4 Carte des sites.....	15
3.3 Village des athlètes et plan d'hébergement .....	16
3.3.1 Populations des villages des athlètes .....	16
3.3.2 Village des athlètes de Vancouver : ʔə́y alməxw / ý álməxw / Jericho Lands .....	16
3.3.3 Village des athlètes de Whistler : Centre-ville.....	16
3.3.4 Village des athlètes de Sun Peaks : Morrisey.....	17
3.3.5 Hébergement.....	17
3.4 Concept du programme de culture et d'éducation .....	18
3.4.1 Un lieu de rassemblement .....	18
3.4.2 Quelques possibilités .....	19
3.4.3 Une approche de partenariat .....	21
4.0 Travailler ensemble .....	22
4.1 Dans le même canoë.....	22
4.2 D'un océan à l'autre.....	23
Annexe A : Glossaire .....	25



## SOMMAIRE EXÉCUTIF

La puissance d'une invitation est dans son accueil : être présents, être témoins et participer.

En décembre 2021, les Premières Nations Lil'wat7úl (Lil'wat), xʷməθkʷə́yəm (Musqueam), Skwxwú7mesh (Squamish) et səliłwətał (Tsleil-Waututh) ont invité la Ville de Vancouver, la Municipalité de villégiature de Whistler et subséquemment le Comité olympique canadien et le Comité paralympique canadien à se réunir dans le cadre d'une Assemblée de leadership 2030 afin d'étudier la possibilité de placer la réconciliation au cœur du projet de retour des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver (les Jeux) en Colombie-Britannique et au Canada en 2030.

La chance d'accueillir des Jeux olympiques et paralympiques est une rare possibilité qui s'offre une fois de plus à nous. Les Jeux peuvent être un flambeau d'espoir, nous inspirant à vivre une vie plus saine, à trouver l'harmonie avec la terre, de s'honorer les uns les autres et de bâtir un Canada plus fort. La puissance de cette invitation est que les Canadiens se réunissent pour étudier un concept de Jeux en 2030 qui servira de modèle mondial pour la réconciliation et l'inclusion.

Comme première étude de candidature des Jeux menée par les peuples autochtones, les Premières Nations hôtes possèdent une voix au même titre de tous ceux autour de la table puisque les activités se déroulent sur leurs territoires traditionnels et ancestraux – de la gouvernance à la planification à l'accueil des Jeux. Ce travail respecte les processus et les protocoles autochtones, cherche à obtenir la permission et démontre du respect. Il adhère aux valeurs humaines et familiales communes à tous, avec une réconciliation significative pour tous les peuples et de toutes les cultures.

Dans cette vision, cohérente avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, le cadre de durabilité des Jeux utilisera à la fois des connaissances traditionnelles et scientifiques pour respecter les exigences du CIO, annoncées en mars 2020, que ces Jeux soient les premiers Jeux à incidence climatique positive. Le comité d'organisation devra minimiser et compenser ses émissions directes et indirectes de carbone et mettra en œuvre des solutions zéro carbone durables pour les Jeux de 2030 et au-delà.

Posant la question : « Comment cela transformera-t-il l'endroit où je vis pour le mieux? », les répercussions et l'héritage sont au cœur du concept des Jeux, servant de catalyseur pour accélérer, réaliser ou amplifier les priorités locales, régionales et nationales. Ils rendent possibles des répercussions positives dès le début des discussions, réunissant les gens pour parler de ce qui peut être réalisé et travailler pour atténuer les répercussions négatives. Ils cherchent à trouver des héritages transformationnels qui contribueront à un avenir positif pour les peuples d'aujourd'hui, mais aussi, plus important encore, pour les générations à venir.

En suivant les principes directeurs qui comprennent une responsabilisation fiscale et environnementale, bâtir sur l'héritage des sites de 2010, considérer la météo pour les épreuves disputées à l'extérieur et créer une atmosphère de Jeux pour les athlètes, les spectateurs et les résidents, le concept des Jeux s'est naturellement tracé autour de trois cercles – un symbole sacré dans les cultures autochtones, tenant compte de la forme du monde, du soleil et de la lune et démontrant l'interdépendance de toutes les formes de vie. Le cercle dépeint l'égalité entre les partenaires et accueille tout le monde à la table.



Les trois cercles proposés dans le concept des Jeux pour accueillir les épreuves sportives de 2030, la programmation culture ainsi que les célébrations sont Whistler (territoires Lil'wat et Squamish), Vancouver et la vallée du Bas-Fraser (territoires Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh), et Sun Peaks (territoires d'Adams Lake, Little Shuswap Lake et Neskonlith).

Si Whistler, Richmond et le Centre-ville de Vancouver bâtiront sur l'expérience extraordinaire de 2010, ce concept tient compte de deux nouveaux éléments : un cercle compact à Sun Peaks pour accueillir les équipes de ski acrobatique et de snowboard, et un cercle de destination au parc Hastings. Le concept du parc Hastings offre une occasion palpitante de créer une atmosphère dynamique de festival avec l'installation des épreuves de big air sur la piste de course, le patinage artistique et le patinage de vitesse courte piste au Pacific Coliseum; le curling à l'Agrodome; une super-boutique de marchandises des Jeux de 2030; une scène de spectacles de jour et une Place des médailles en soirée dans un amphithéâtre de 10 000 places; et un village culturel permettant aux gens de se promener, d'apprendre et de participer à des activités familiales.

Ce concept mené par les peuples autochtones possède une vision solide enracinée dans le désir d'être de bons intendants de la terre, de la mère, de la montagne et du ciel et comprend des sites de classe mondiale. Il peut être livré par les personnes possédant les compétences et l'expérience nécessaires, axé sur les héritages durables qui profiteront aux générations futures, tout en aidant une nouvelle génération à développer ses propres compétences. Les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2030 peuvent nous rappeler qu'il y a plus de choses qui nous unissent que celles qui nous divisent. Il faudra que nous travaillions tous ensemble dans une action concertée vers la réconciliation. Nous sommes tous à bord du même canoë, partageant notre énergie pour aller de l'avant.



## 1.0 RACONTER L'HISTOIRE

### 1.1 LA PUISSANCE D'UNE INVITATION

La puissance d'une invitation est dans son accueil : être présents, être témoins et participer.

En décembre 2021, les Premières Nations Li'l'wat7úl (Lil'wat), xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam), Skwxwú7mesh (Squamish) et səliłwətał (Tsleil-Waututh) ont invité la Ville de Vancouver, la Municipalité de villégiature de Whistler et subséquemment le Comité olympique canadien et le Comité paralympique canadien à se réunir dans le cadre d'une Assemblée de leadership 2030 afin d'étudier la possibilité de placer la réconciliation au cœur du projet de retour des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver (les Jeux) en Colombie-Britannique et au Canada en 2030.

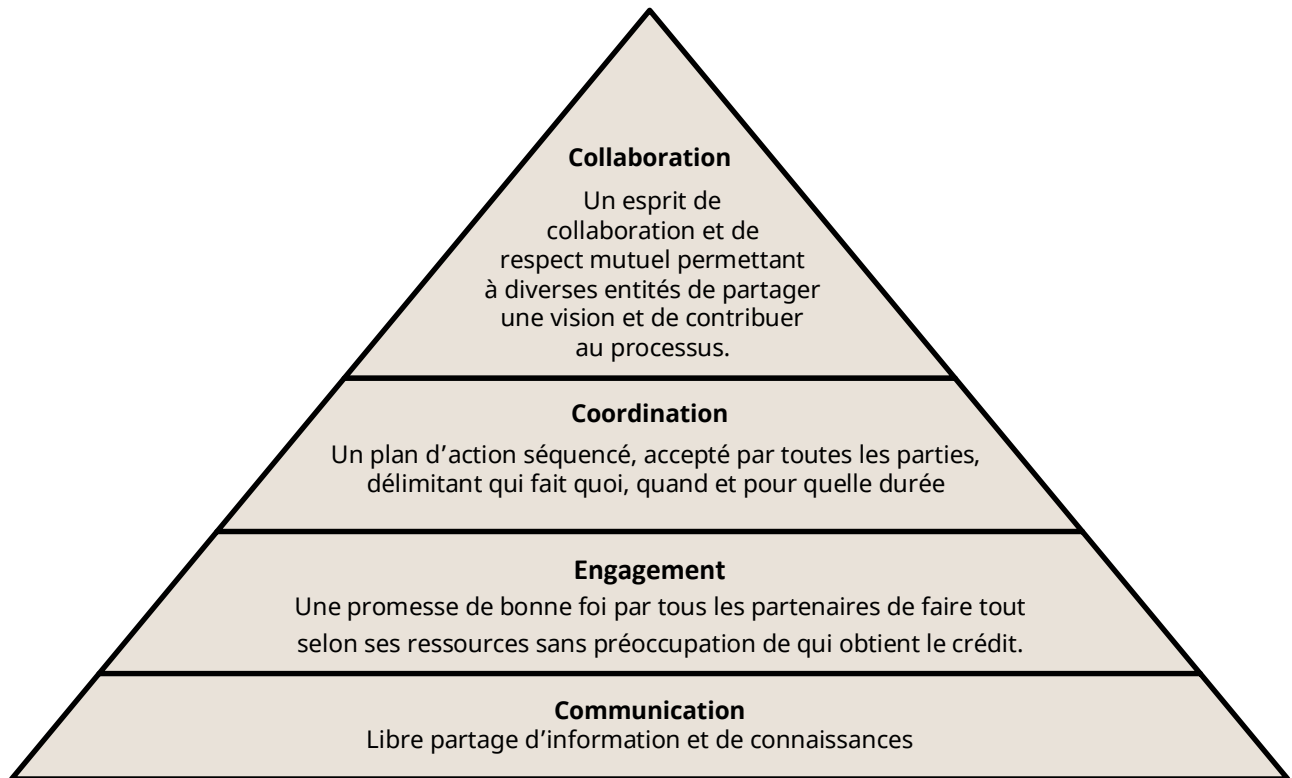
La chance d'accueillir des Jeux olympiques et paralympiques est une rare possibilité qui s'offre une fois de plus à nous. Les Jeux peuvent être un flambeau d'espoir, qui nous inspire à vivre une vie plus saine, à trouver l'harmonie avec la terre, de nous honorer les uns les autres et de bâtir un Canada plus fort.

La puissance de cette invitation est que les Canadiens se réunissent pour étudier un concept de Jeux en 2030 qui servira de modèle mondial pour la réconciliation et l'inclusion.

### 1.2 MENÉ PAR LES PEUPLES AUTOCHTONES

Des leçons doivent être tirées du succès des Jeux de Vancouver 2010, mais un nouveau modèle exige de nouvelles idées pour leur donner vie. Le monde d'aujourd'hui exige un modèle profondément ancré dans les principes du leadership autochtone afin de créer un nouveau cadre audacieux pour la prise de décision bâti sur les piliers du respect, de l'inclusion et de la communauté.

Un projet mené par les peuples autochtones signifie que les Premières Nations hôtes possèdent une voix au même titre de tous ceux autour de la table puisque les activités se déroulent sur leurs territoires traditionnels et ancestraux – de la gouvernance à la planification à l'accueil des Jeux. Ce travail respecte les processus et les protocoles autochtones, cherche à obtenir la permission et démontre du respect. Il adhère aux valeurs humaines et familiales communes à tous, avec une réconciliation significative pour tous les peuples et de toutes les cultures. Cela exige que les gens se réunissent dans le respect mutuel et des forces que chacun et chacune amène.



## 1.3 LES JEUX DE LA RÉCONCILIATION

La Commission vérité et réconciliation du Canada (CVR) définit la réconciliation comme un processus continu visant à établir et à maintenir des relations respectueuses. L'approche menée par les peuples autochtones à l'étude de la faisabilité et de la possible candidature et l'accueil des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2030 est déjà une étape tangible vers la réconciliation, souligné par les éléments suivants :

1. Appel à l'action 91 du rapport de la Commission vérité et réconciliation  
Une de nos principales priorités est de nous assurer que notre travail suit les directives contenues dans l'Appel à l'action 91 du rapport de la Commission vérité et réconciliation, qui invite les hauts dirigeants des pays hôtes de manifestations sportives internationales comme les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver à veiller à ce que les protocoles territoriaux des peuples autochtones soient respectés et à ce que les communautés autochtones locales participent à tous les aspects de la planification et de la tenue de ces événements.
2. Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones  
La Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA) est



largement reconnu pour sa promotion des droits des peuples autochtones à travers le monde et après l'appui du Canada en 2010 et l'adoption officielle de la DNUDPA en 2016, la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones a reçu une sanction royale au Canada et est immédiatement entrée en vigueur le 21 juin 2021. Cette loi offre un cadre général pour le gouvernement du Canada et les peuples autochtones pour travailler ensemble afin de mettre en œuvre la Déclaration sur la base de relations de réconciliation, de guérison et de coopération durables.

3. Loi sur la Déclaration des droits des peuples autochtones de la Colombie-Britannique  
Le gouvernement de la Colombie-Britannique est devenu le premier gouvernement provincial au Canada à mettre en œuvre une législation sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones en adoptant la Loi sur la Déclaration sur les droits des personnes autochtones, le 28 novembre 2019. Cette loi historique établit la Déclaration des Nations Unies comme cadre dans la province pour la réconciliation et a été élaborée en collaboration et en consultation avec les partenaires autochtones. La Loi sur la Déclaration et le Plan d'action visent à créer une voie à suivre dans le respect des droits de la personne des peuples autochtones tout en aidant ceux qui vivent en Colombie-Britannique à comprendre l'importance de la réconciliation et comment elle aidera la province à atteindre de plus hauts sommets sur le plan social, culturel et économique.

La réconciliation est pour tous les peuples et pour toutes les cultures qui vivent sur ces terres et travaillent ensemble pour rendre le Canada meilleur. Reconciliation Canada, un organisme mené par les peuples autochtones fondé en 2012 décrit une vision audacieuse avec éloquence :

*...engager les Canadiens dans un dialogue qui revitalise les relations entre les peuples autochtones et tous les Canadiens afin de bâtir des communautés dynamiques, résilientes et durables. Une vision basée sur le rêve du chef D' Robert Joseph, ambassadeur de Reconciliation Canada afin d'être témoin [...] de gens de chaque culture et de chaque foi marcher ensemble dans un avenir commun.*

<https://reconciliationcanada.ca/about/history-and-background/our-story/>



## 2.0 TOUT EST CONNECTÉ

### 2.1 PRINCIPE DE LA SEPTIÈME GÉNÉRATION : CONCEPT DE DURABILITÉ 2030

Le principe de la septième génération est une philosophie largement enseignée par de nombreuses nations autochtones du Canada. Les langues autochtones contiennent des mots pour désigner les arrière-arrière-arrière-arrière-grands-parents/tantes/uncles et les arrière-arrière-arrière-arrière-petits-enfants/nièces/neveux afin d'établir le lien entre les vivants et les personnes des sept générations passées et futures. En termes simples, le principe consiste à utiliser les enseignements des sept générations précédentes pour guider les actions entreprises aujourd'hui, tout en se demandant comment les actions d'aujourd'hui se répercuteront sur les personnes dans sept générations.

La durabilité est une base essentielle pour les Jeux de 2030. Elle fournit un cadre pour exprimer les éléments fondamentaux de Jeux menés par les peuples autochtones, où les valeurs humaines et communautaires sont au cœur de la vision, et reconnaît quand nous prenons des décisions aujourd'hui que nous devons tenir compte de leur incidence sur sept générations.

Les Jeux de 2030 sont conçus comme une occasion extraordinaire de montrer aux Canadiens, et au monde entier, ce qui est possible dans la poursuite d'une réconciliation significative entre les peuples autochtones et non autochtones pour créer ensemble un avenir meilleur. Dans le cadre de cette vision des Jeux, qui s'inscrivent dans le parcours de réconciliation du Canada, conformément à la DNUDPA, le cadre de durabilité des Jeux invitera le monde à se joindre au Canada pour des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver qui :

- Adoptent des actions concertées vers la réconciliation au Canada
- Respecte et valorise le monde naturel
- Célèbre la diversité humaine et améliore la qualité de vie des citoyens
- Promouvoit le développement du sport et un mode de vie sain

Pour atteindre les résultats des Jeux en matière de durabilité, le comité d'organisation des Jeux de 2030 (une organisation indépendante créée dans le cadre de l'attribution des Jeux, pour planifier et tenir les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2030) va :

- S'aligner sur les Objectifs de développement durable des Nations Unies et les réaliser avec leurs cibles pour 2030.
- Appliquer les principes et les pratiques de durabilité à tous les aspects des Jeux.
- Travailler en collaboration avec les nations hôtes, les partenaires sportifs, les entreprises, les communautés et les gouvernements.





- Employer un système de gestion de la durabilité pour attribuer les responsabilités, surveiller les progrès, faire des ajustements et rendre compte des réalisations au cours du cycle de vie des Jeux.
- Communiquer et s'engager avec les intervenants pour définir les résultats en matière de durabilité et fournir des rapports de performance transparents et opportuns.

## 2.2 ÊTRE EN CONTACT AVEC L'EAU, LA TERRE, LA MONTAGNE ET LE CIEL

Les Jeux de 2030 chercheront à utiliser les connaissances traditionnelles et scientifiques pour respecter les exigences du CIO, annoncées en mars 2020, que ces Jeux soient les premiers Jeux à incidence climatique positive. Le comité d'organisation devra minimiser et compenser ses émissions directes et indirectes de carbone et mettra en œuvre des solutions zéro carbone durables pour les Jeux de 2030 et au-delà.

### 2.2.1 CADRE DE GESTION DU CARBONE

Le comité d'organisation suivra le cadre de gestion du carbone du CIO (2018) pour :

- Comprendre : définir le champ d'application, les activités et les responsabilités; identifier l'évaluation quantitative de base (empreinte carbone), la gamme de répercussions et les facteurs qui l'influencent.
- Agir : éviter/substituer/réduire les émissions, influencer les partenaires, compenser, rapporter.
- Éduquer et inspirer : informer les intervenants et le public sur les actions climatiques, encourager les autres à agir.

### 2.2.2 CONCEPT 2030 À INCIDENCE CLIMATIQUE POSITIVE

Le comité d'organisation élaborera un concept à incidence climatique positive qui intègre les principes suivants :

- Organiser des Jeux à incidence climatique positive, conformément aux exigences du CIO.
- Réduire au minimum les émissions directes et indirectes et compenser les émissions inévitables afin de parvenir à la neutralité carbone pour les Jeux.
- Veiller à ce que des solutions durables zéro carbone soient mises en place après les Jeux pour obtenir un résultat positif sur le plan climatique.
- S'aligner sur les plans d'action climatiques du Canada, de la Colombie-Britannique, des Nations hôtes et des collectivités locales, et accélérer les progrès dans ce domaine.



- Adopter une approche de « responsabilité partagée » pour la gestion du carbone - tous les participants aux Jeux, qu'il s'agisse des athlètes, des commanditaires, des spectateurs, des agences gouvernementales, des partenaires de sécurité ou des médias, assument la responsabilité de leur incidence climatique au sein de leur organisation et de leur communauté.
- Identifier les possibilités d'utiliser les technologies propres et les solutions naturelles canadiennes pour réduire les émissions, les projets de compensation, les solutions à long terme sans carbone.
- S'engager dans le cadre de l'ONU sur le sport pour l'action climatique - inciter le secteur sportif canadien à agir.
- Employer des pratiques exemplaires transparentes basées sur des normes reconnues pour la gestion du carbone et l'action climatique - calcul de l'empreinte, rapport, action, compensation, engagement.

## 2.3 RÉPERCUSSIONS ET HÉRITAGE

Posant la question : « Comment cela transformera-t-il l'endroit où je vis pour le mieux? », les répercussions et l'héritage sont au cœur du concept des Jeux, servant de catalyseur pour accélérer, réaliser ou amplifier les priorités locales, régionales et nationales. Ils rendent possibles des répercussions positives dès le début des discussions, réunissant les gens pour parler de ce qui peut être réalisé et travailler pour atténuer les répercussions négatives. Ils cherchent à trouver des héritages transformationnels qui contribueront à un avenir positif pour les peuples d'aujourd'hui, mais aussi, plus important encore, pour les générations à venir.

L'engagement se poursuivant, le plan de répercussions et d'héritage sera élaboré au cours des prochains mois, par le biais de discussions avec les Nations hôtes, les partenaires gouvernementaux, les intervenants et le public. Le plan identifiera les priorités communes à tous et permettra aussi d'établir des objectifs individuels. Le plan de répercussions et d'héritage sera stratégique, intentionnel et tiendra compte d'une responsabilité partagée pour la réalisation - avec des bases de référence établies et des objectifs mesurés sur un tableau de bord de réconciliation et d'héritage.

En identifiant, mesurant et soutenant le mouvement de réconciliation, l'objectif est de créer un Canada meilleur grâce aux incidences positives qui se produisent et aux héritages que nous laissons derrière nous.

Le tableau ci-dessous est organisé selon les six domaines d'avantages du Cadre national de répercussions et d'héritage. Des exemples d'objectifs sont inclus à titre d'illustration.



## DOMAINES D'AVANTAGES ET OBJECTIFS DE RÉPERCUSSIONS ET D'HÉRITAGE

### UNE RÉCONCILIATION SIGNIFICATIVE - APPELS À L'ACTION DE LA DNUDPA, DE LA DRIPA ET DU CVR\*. Prendre des mesures significatives en faveur de la réconciliation

\*Intégré dans chaque domaine d'avantage et objectif

Inclusion sociale et accessibilité	Prosperité économique	Gestion de l'environnement, action	Résilience et accessibilité financière des communautés	Participation et développement du sport	Enrichissement culturel
Réduire les obstacles et améliorer l'accès aux installations et programmes communautaires	Faire appel, dans la mesure du possible, à des entreprises et à des compétences locales pour fournir des produits et services liés aux Jeux.	Investir dans des solutions de transport propre et d'énergie renouvelable pour l'organisation des Jeux.	Créer des héritages de logements abordables et accessibles à partir de l'hébergement des Jeux.	Faire bouger plus de Canadiens et améliorer la compréhension des gens en matière de mode de vie sain.	Placer la culture autochtone au premier plan des Jeux.
Améliorer la compréhension de la réconciliation entre les peuples autochtones et non autochtones au Canada.	Renforcer le tourisme en Colombie-Britannique, y compris le tourisme autochtone.	Permettre au secteur du sport de tout le Canada d'agir sur le changement climatique.	S'aligner sur les plans d'action communautaires pour le climat dans le cadre de l'organisation des Jeux.	Accroître la pratique du sport chez les personnes qui rencontrent des obstacles à l'accès au sport.	Célébrer la richesse de la culture canadienne tout au long des Jeux.
Travailler avec des organismes sociaux communautaires pour offrir des expériences de Jeux inclusives.	Fournir une formation, des compétences et une expérience aux jeunes et aux personnes sous-employées.	Restaurer les zones naturelles importantes afin d'accroître la capacité de l'environnement à absorber le carbone.	Renforcer l'approvisionnement et la sécurité alimentaire de la communauté en fournissant des services de restauration pour les Jeux.	Soutenir les équipes olympiques et paralympiques canadiennes, plus diversifiées, afin qu'elles atteignent le meilleur total de médailles de leur histoire.  Créer des legs sportifs à partir d'installations de Jeux améliorés et d'une expertise et d'une expérience accrues.	Relier les communautés par des échanges culturels, notamment entre les peuples autochtones et non autochtones.



## 3.0 PLAN DIRECTEUR DES JEUX

### 3.1 PRINCIPES DIRECTEURS

Les principes suivants ont orienté l'élaboration du Plan directeur de sites :

1. Bâtir un concept qui satisfait tous les partenaires et respecte les exigences du CIO/CIP
  - Accepté par les partenaires de financement au sein du Cadre de grands événements sportifs
  - Laisse un héritage pour chaque partenaire, propulse le soutien public positif des communautés locales, de la population de la Colombie-Britannique et du Canada et sera accordé par les membres du CIO
2. Garantie d'un plan responsable au chapitre fiscal et environnemental
3. Bâti sur l'héritage des sites de Vancouver 2010, le cas échéant
4. Met l'accent sur l'investissement public dans les priorités des communautés et prolonge la durée de vie des sites
5. Travaille avec les partenaires de l'Assemblée de leadership pour garantir une harmonisation aux priorités des communautés hôtes et pouvant être livrés de façon plausible au moment des Jeux
6. Maintien d'un plan axé sur les athlètes avec un terrain de jeu de qualité et une expérience de Jeux positive

#### 3.1.1 DATES IMPORTANTES

JEUX OLYMPIQUES D'HIVER	
DATES	8 au 24 février 2030
Ouverture des villages	29 janvier 2030 (ouverture progressive); Arrivée des athlètes le 1er février 2030 (7 jours avant l'ouverture des Jeux)
Fermeture des villages	27 février 2030 (3 jours après la clôture des Jeux)

JEUX PARALYMPIQUES D'HIVER	
DATES	8 au 17 mars 2030
Ouverture des villages	28 février 2030 (ouverture progressive); Arrivée des athlètes le 1 <sup>er</sup> mars 2030 (7 jours avant l'ouverture des Jeux)
Fermeture des villages	20 mars 2030 (3 jours après la clôture des Jeux)



## 3.1.2 EN CHIFFRES

CATÉGORIE	JEUX OLYMPIQUES	JEUX PARALYMPIQUES
Athlètes	2900	570 (400 utilisateurs de fauteuils roulants)
Officiels d'équipe	3200	800
Nombre de nations	90	50
Personnel rémunéré et temporaire	7300	3500
Contractuels	16 000	6600
Bénévoles	17 000	7000
Accréditations	90 050	32 150
Diffuseurs	11 000	2000
Médias	2700	650
Spectateurs (nombre de billets)	1 750 000	280 000

## 3.2 PLAN DIRECTEUR DE SITES

Les recommandations du plan directeur de sites ont été examinées par les représentants techniques et approuvées par l'Assemblée de leadership. Chaque site a été évalué sur la base des critères suivants :

1. Soutien – propriétaire de site, Premières Nations, communauté et partenaires de financement
2. Financiers – investissements de capitaux et opérationnels requis
3. Faisabilité opérationnelle – capacité de tenir l'événement
4. Météo – capacité à présenter l'épreuve
5. Possibilités d'héritages sportifs – valeur léguée après les Jeux
6. Expérience des Jeux – athlètes et intervenants
7. Examen environnemental préliminaire – identifier les préoccupations importantes



## 3.2.1 SPORTS PAR SITE DE COMPÉTITION

SPORT / DISCIPLINE	SITE	CAPACITÉ	COMMUNAUTÉ	TERRITOIRE DES PREMIÈRES NATIONS
Hockey sur glace I (O)	Rogers Arena	18 000	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Hockey sur glace II (O) Parahockey sur glace (P)	Aréna des Thunderbirds de l'UBC	6000	Vancouver	Première Nation Musqueam
Patinage artistique / Pat. vit. courte piste (O)	Parc Hastings : Pacific Coliseum	15 700	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Curling / Curling en fauteuil roulant (O&P)	Parc Hastings : Agrodome	3200	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Ski acrobatique / Snowboard - Big Air (O)	Parc Hastings : Piste de course	8000	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Pat. vit. longue piste (O)	Anneau de Richmond	6000	Richmond	Première Nation Musqueam
Biathlon, ski de fond, saut à ski, combiné nordique (O) et Paraski de fond (P)	Parc olympique de Whistler	4000 par stade (3)	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Sports de glisse (Bobsleigh, Skeleton, Luge) (O)	Centre de glisse de Whistler	4000	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Épreuves de vitesse de ski alpin (O) et Parasnowboard (P)	Whistler Creekside	4000	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Épreuves techniques de ski alpin (O) et Paraski alpin (P)	Whistler Ptarmigan	3000	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Ski acrobatique / Snowboard (Snowboardcross et Ski cross, Slalom géant parallèle, demi-lune, bosses, sauts) (O)	Sun Peaks	4000 et 3000 (2 stades)	Sun Peaks	Premières Nations Adams Lake, Little Shuswap et Neskonlith



## 3.2.2 IMPORTANTS SITES HORS COMPÉTITION

ACTIVITÉ	SITE	COMMUNAUTÉ	TERRITOIRE DES PREMIÈRES NATIONS
Cérémonie d'ouverture	Stade BC Place (O/P)	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Cérémonie de clôture	Stade BC Place (O) / Parc Hastings (P)	Vancouver	
CIRTV et CPP	Centre des congrès de Vancouver (O)	Vancouver	
Centre de presse - Montagne	À confirmer (O)	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Place des médailles de Vancouver	Parc Hastings (O/P)	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Place des médailles de Whistler	Scène de célébration de Whistler (O/P)	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Place des médailles Sun Peaks	À confirmer (O)	Sun Peaks	Premières Nations Adams Lake, Little Shuswap et Neskonlith
Village des athlètes de Vancouver	Jericho (O/P)	Vancouver	Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
Village des athlètes de Whistler	Centre-ville de Whistler (O/P)	Whistler	Premières Nations Lil'wat et Squamish
Village des athlètes de Sun Peaks	Mt. Morrisey (O)	Sun Peaks	Premières Nations Adams Lake, Little Shuswap et Neskonlith

## 3.2.3 TROIS CERCLES

Le cercle est un symbole sacré dans les cultures autochtones, tenant compte de la forme du monde, du soleil et de la lune et démontrant l'interdépendance de toutes les formes de vie. Le cercle dépeint l'égalité entre les partenaires et accueille tout le monde à la table.

En suivant les principes directeurs ci-dessus (p. ex., bâtir sur l'héritage des sites de 2010, tenir compte de la météo pour les épreuves disputées à l'extérieur et créer une atmosphère de Jeux pour les athlètes, les spectateurs et les résidents), le concept des Jeux s'est tracé naturellement en trois cercles : Whistler (territoires Lil'wat et Squamish), Vancouver et la vallée du Bas-Fraser



(territoires Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh), et Sun Peaks (territoires d'Adams Lake, Little Shuswap Lake et Neskonlith).

Si Whistler, Richmond et le Centre-ville de Vancouver bâtiront sur l'expérience extraordinaire de 2010, ce concept tient compte de deux nouveaux éléments : un cercle compact à Sun Peaks pour accueillir les équipes de ski acrobatique et de snowboard, et un cercle de destination au parc Hastings. Le concept du parc Hastings offre une occasion palpitante de créer une atmosphère dynamique de festival avec l'installation des épreuves de big air sur la piste de course, le patinage artistique et le patinage de vitesse courte piste au Pacific Coliseum; le curling à l'Agrodome; une super-boutique de marchandises des Jeux de 2030; une scène de spectacles de jour et une Place des médailles en soirée dans un amphithéâtre de 10 000 places; et un village culturel permettant aux gens de se promener, d'apprendre et de participer à des activités familiales.

### 3.2.4 CARTE DU SITE







### 3.3 VILLAGE DES ATHLÈTES ET PLAN D'HÉBERGEMENT

#### 3.3.1 POPULATIONS DU VILLAGE DES ATHLÈTES

Les villages des athlètes sont nécessaires, principalement pour héberger les athlètes, les officiels d'équipe (entraîneurs, physios, etc.) et parfois d'autres officiels d'équipe. Les sites ci-dessous sont proposés pour ce concept, mais ils peuvent être changés si toutes les parties s'accordent sur une autre possibilité dans le futur.

VILLAGE	ATHLÈTES ET OFFICIELS D'ÉQUIPE OLYMPIQUES	ATHLÈTES ET OFFICIELS D'ÉQUIPE PARALYMPIQUES
Vancouver: Jericho Lands	1843	616
Whistler: Town Centre	2453	860
Sun Peaks: Morrisey	987	0
<b>TOTAL</b>	<b>5283</b>	<b>1476</b>

#### 3.3.2 VILLAGE DES ATHLÈTES DE VANCOUVER : ʔəy alməxw / y almexw / JERICO LANDS

Le village des athlètes de Vancouver est proposé pour le site de développement appartenant aux Premières Nations Musqueam, Squamish et Tseil-Waututh à ʔəy alməxw / y almexw / Jericho Lands, et il serait développé par la MST Development Corporation, un partenariat des trois Premières Nations, avec une capacité ciblée de 2300 lits. Le groupe de travail du village de Vancouver élabore une proposition qui comprend un nombre d'unités hors-marché comme héritage pour le logement abordable, les exigences de financement, un calendrier de développement et plus encore.

#### 3.3.3 VILLAGE DES ATHLÈTES DE WHISTLER : CENTRE-VILLE

Le site proposé pour le village des athlètes de Whistler se trouve dans le centre-ville existant sur le territoire traditionnel des Premières Nations Squamish et Lil'wat. Le site appartient à la Municipalité de villégiature de Whistler (RMOW) et est actuellement loué par Tourisme Whistler. La RMOW serait responsable du développement.

Il est prévu d'y inclure des logements abordables pour les travailleurs de la région. Le groupe de travail du village de Whistler travaille aussi à l'élaboration d'une proposition pour la construction de cette option.



### 3.3.4 VILLAGE DES ATHLÈTES DE SUN PEAKS : MORRISEY

Le troisième village des athlètes propose serait situé au centre de la station Sun Peaks, sur les territoires traditionnels des Premières Nations d'Adams Lake, Little Shuswap Lake et Neskonlith. On y prévoit un mélange de chambres d'hôtel, d'appartements, de maisons de ville simples et superposées. Comme c'est le cas pour les autres villages, le groupe de travail du village de Sun Peaks travaille à l'élaboration d'une proposition pour bâtir une option qui comprendrait un héritage de logement abordable pour les travailleurs.

### 3.3.5 HÉBERGEMENT

Les besoins globaux du CIO pour les Jeux sont estimés à 25 000 chambres. Ces chambres permettront d'accueillir les principaux intervenants, notamment plus de 13 000 chambres pour les médias et 5000 chambres pour les commanditaires des Jeux. De plus, on prévoit que 2500 lits à Vancouver et 6120 lits à Whistler seront nécessaires pour la main-d'œuvre (personnel et bénévoles) pendant les Jeux.

L'inventaire des hôtels fera l'objet d'un contrat, avec le soutien des associations hôtelières, afin de répondre aux exigences du CIO pour la famille des Jeux et les intervenants. Les chambres et les services seront assurés à des prix raisonnables et habituels.

La stratégie de l'hébergement de la main-d'œuvre pendant les Jeux consiste à utiliser les Jeux comme un catalyseur pour investir plus tôt dans plus de projets de logement abordable, dont le besoin est criant - une priorité des Nations hôtes et des trois ordres de gouvernement - plutôt que d'utiliser les fonds pour construire ou louer des logements temporaires qui ne laissent aucun héritage à la région.

L'hébergement des spectateurs sera pris en charge par Airbnb, un commanditaire international du CIO, ainsi que les traditionnels programmes pour les familles et les amis.

Les Jeux paralympiques ne sont pas confrontés aux mêmes problèmes de capacité d'hébergement que ceux rencontrés aux Jeux olympiques et ne nécessitent donc pas de stratégie spécifique. Le programme de contrats hôteliers pour 2030, et la stratégie d'hébergement en général, inclut les chambres nécessaires à tous les groupes de clients paralympiques, par exemple la famille paralympique, les ressources en personnel et en sécurité, etc.



## 3.4 CONCEPT DE PROGRAMME DE CULTURE ET D'ÉDUCATION

De nombreux récits autochtones de la création impliquent la transformation d'êtres surnaturels, de l'homme à l'animal, au rocher, à la montagne ou à d'autres caractéristiques géographiques, et vice-versa, afin d'enseigner les précieuses leçons de la naissance, de la croissance et du renouveau, ainsi que le lien indissociable entre l'homme et le monde naturel.

Les projecteurs internationaux braqués sur les Jeux permettront aux Premières Nations hôtes d'inviter le monde entier à assister à la transformation monumentale des relations entre les peuples autochtones et non autochtones du Canada. Il s'agira d'un lieu de guérison où chacun pourra se rassembler, honorer le passé, être présent aujourd'hui et planifier un avenir plus fort.

Dans cet esprit, les objectifs du programme de culture et d'éducation 2030 sont les suivants :

1. Accroître la voix et la visibilité des peuples autochtones en Colombie-Britannique et au Canada, en améliorant la compréhension et le soutien des Canadiens à l'égard du processus de réconciliation.
2. S'appuyer sur les activités des Premières Nations hôtes, les développer et les étendre, en indiquant clairement où les Jeux se déroulent.
3. Infuser la culture autochtone dans tous les éléments des Jeux et pour toutes les personnes qui visitent, s'engagent et participent, en personne ou virtuellement.
4. Célébrer la diversité des peuples autochtones et de tous les Canadiens afin d'apprendre, de partager et de permettre l'avènement d'un Canada plus équitable, tolérant et inclusif.

### 3.4.1 UN LIEU DE RASSEMBLEMENT

Le rassemblement des gens pour apprendre, partager et célébrer la richesse et la diversité des cultures représentées à travers le Canada aura lieu à l'échelle locale, régionale, nationale et internationale, face à face et main dans la main, et sera élargi par l'entremise du monde numérique/virtuel.

La planification des Jeux offre des occasions de sensibilisation à la culture et à l'intégration, de partage de l'histoire et d'éducation sur les cultures et les modes de connaissance autochtones, ainsi que sur les questions de protocole des Premières Nations, des Métis et des Inuits, notamment :

- Trousses de bienvenue pour tous les participants : athlètes, officiels des équipes et officiels techniques, comités nationaux olympiques et paralympiques, CIO/CIP, chefs d'État, sécurité, fournisseurs, commanditaires, spectateurs.
- Discussions *Think Indigenous RED Talks*
- Programmes scolaires et expositions dans les musées



- Réunions, conférences et ateliers

Il permet l'expression de toutes les cultures au Canada, sous toutes ses formes, par la planification et la prestation de :

- Cérémonie de passation de pouvoirs aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2026 à Milan-Cortina
- Divertissement dans les villages des athlètes
- Présentation de sites et de sports
- Programmes et activations des partenaires
- Développement et activation de commandites
- La trêve olympique

Il culmine dans le protocole, les cérémonies et les célébrations qui entourent les Jeux :

- Relais des flammes olympiques et paralympiques
- Festivals artistiques pendant les Jeux
- Sites de célébration ou scènes de spectacles
- Cérémonies d'ouverture, de clôture et de remise de médailles
- Expérience olympique et paralympique pour tous les participants

### 3.4.2 QUELQUES POSSIBILITÉS

#### Cérémonies :

- Utilisation de drapeaux, bâtons ou enseignes traditionnels ou d'autres symboles
- Les chefs et les aînés sont officiellement reconnus et jouent un rôle actif dans les procédures cérémonielles
- Chansons accompagnant un élément défini, tel que le lever du drapeau des Jeux
- Un serment environnemental pour honorer la Terre Mère et une cérémonie des aînés pour honorer les participants
- Présentation officielle de cadeaux aux principaux dignitaires participant à l'événement et/ou aux chefs de chaque délégation sportive (nation, province, territoire ou État) en guise de bienvenue
- Élément spécial d'une importance symbolique accrue au sein de la cérémonie - un moment culminant ou déterminant des cérémonies d'ouverture
- Les jeunes délégués culturels présentent un élément des cérémonies de clôture élaboré dans le cadre d'une Classe de maîtres de l'Académie culturelle de la jeunesse pendant les Jeux.



## **Village culturel au parc Hastings :**

Tentes de festival et programmation sur la scène principale et la (ou les) scène(s) secondaire(s)  
Vitrine des Premières Nations, des Inuits, des Métis et de tous les peuples autochtones, ainsi que de la diversité des cultures qui composent le Canada.

### La programmation :

- Démonstrations de sports traditionnels (par exemple, les Jeux dénés, les Jeux d'hiver de l'Arctique, le Slahal).
- Place des médailles soulignant les succès sportifs de la journée
- Reconnaissance des athlètes autochtones, par exemple l'exposition du Temple de la renommée des sports de la C.-B.
- Diffusion en direct d'un sport
- Danse, musique, slam de poésie
- Lecture d'auteurs
- Pièces de théâtre autochtones
- Cours de cercle de tambour
- Cours de langues

### Festival culturel de camions-cantines :

- Fourniture de plats locaux, autochtones et ethniques
- Démonstrations de cuisine

### Marché

- Kiosques d'artisanat autochtone
- Démonstrations d'artisanat autochtone
- Kiosques des commanditaires
- Échange d'épingles

### Lieu de rassemblement

- Concept de terrasse extérieur avec sièges
- Section des invités spéciaux

## **Académie culturelle de la jeunesse :**

Les jeunes délégués culturels (autochtones et non autochtones) de tout le Canada participent à des séances en petits groupes dirigées par des sommités dans chaque domaine, afin que les délégués aient accès à des modèles de réussite qui les incitent à penser, à créer et à repousser les limites :



- Langue, art (peinture, sculpture, gravure), musique (chant, danse), écriture/conte, spectacle (développement de la cérémonie de clôture), mode, esprit d'entreprise, etc.
- Programme des aînés pour l'échange d'idées, les cérémonies et le dialogue entre les différentes nations et l'interaction avec les jeunes délégués.

### **L'éducation :**

Les programmes d'éducation olympique et paralympique existants, gérés par les Comités olympique et paralympique canadiens, offrent des programmes gratuits de classe mondiale, élaborés par des éducateurs pour des éducateurs. Les Jeux sont l'occasion de s'appuyer sur ces mécanismes de prestation pour inclure la sensibilisation culturelle, la diversité, l'équité et l'inclusion, le partage de l'histoire et l'éducation sur les cultures et les modes de connaissance autochtones. Parmi les idées, citons la présentation des athlètes autochtones d'Équipe Canada, la revitalisation de la langue autochtone dans les écoles, l'enseignement des concepts de durabilité et de l'histoire du sport et de l'équipement.

### **3.4.3 UNE APPROCHE DE PARTENARIAT**

Le budget et la capacité organisationnelle du comité d'organisation pour la culture et l'éducation ne pourraient jamais assurer à eux seuls une programmation culturelle d'une telle ampleur et d'une telle profondeur. Une approche collaborative est nécessaire pour que le comité d'organisation, les Premières Nations et les gouvernements, les organismes artistiques, culturels et patrimoniaux, les groupes communautaires, les fondations, les bibliothèques, les commissions scolaires, les enseignants, les autres provinces et territoires et bien d'autres réalisent leurs objectifs individuels et communs, par le biais de programmes coproduits et coordonnés afin de mettre en lumière et d'inviter les gens à découvrir les riches cultures de ces terres.



## 4.0 TRAVAILLER ENSEMBLE

### 4.1 DANS LE MÊME CANOË

Les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2030 peuvent nous rappeler qu'il y a plus de choses qui nous unissent que de choses qui nous divisent. Les Jeux exigent l'engagement de toutes les entités ci-dessous à travailler ensemble et, ce faisant, offrent l'occasion de prendre des mesures de réconciliation qui perdureront sous forme d'héritage longtemps après la fin des Jeux. Nous sommes tous dans un même canoë, partageant notre énergie pour aller de l'avant.





## 4.2 D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2030 peuvent nous rappeler qu'il y a plus de choses qui nous unissent que de choses qui nous divisent. Les Jeux exigent l'engagement de toutes les entités ci-dessous à travailler ensemble et, ce faisant, offrent l'occasion de prendre des mesures de réconciliation qui perdureront sous forme d'héritage longtemps après la fin des Jeux. Nous sommes tous dans un même canoë, partageant notre énergie pour aller de l'avant.

POSSIBILITÉ	DESCRIPTION
<b>LIÉ À L'ÉVÉNEMENT</b>	
Entraînement avant les Jeux	Les pays participants viennent dans la région avant les Jeux pour s'acclimater et s'entraîner. Les Nations et les communautés peuvent accueillir des athlètes du monde entier, créer des liens entre leurs jeunes et mettre en valeur leur culture, leurs sites et leur hospitalité.
Arrêts du relai de la flamme et allumage de la mini-vasque olympique	Les relais des flammes olympiques et paralympiques font participer les résidents de tout le Canada aux Jeux. Les communautés peuvent reconnaître leurs citoyens, en leur donnant l'occasion de courir avec la flamme et en organisant l'allumage de mini-vasques olympiques dans le cadre de célébrations communautaires.
Centre de médias non accrédité	Les médias qui n'ont pas d'accréditation officielle pour les Jeux chercheront des articles sur les Jeux, ce qui leur donnera l'occasion d'orienter leurs articles vers des activités se déroulant dans des zones non accréditées et de promouvoir les attractions locales et les centres d'intérêt.
<b>DIVERTISSEMENT, PROTOCOLE ET ÉCHANGE CULTUREL</b>	
Sites de célébration (scènes de spectacles)	Les points de rassemblement communautaires peuvent inviter les résidents et les visiteurs à faire la fête sur des scènes avec des prestations artistiques et des écrans offrant la diffusion en direct des Jeux.
Échanges culturels	Les délégations en visite peuvent présenter les talents d'autres régions et pays.
Maisons d'accueil	Les commanditaires, les futurs comités d'organisation, les provinces et les territoires ont mis en place des maisons d'accueil pour promouvoir le tourisme, les produits, les occasions commerciales.
Accueillir des dignitaires étrangers	Des dignitaires étrangers peuvent être invités pour les Jeux ou pendant la période précédant les Jeux afin de favoriser les relations internationales.
<b>DIVERTISSEMENT, PROTOCOLE ET ÉCHANGE CULTUREL</b>	
Forums économiques Business 2 Business	Les chefs d'entreprise peuvent être invités à discuter des objectifs de développement commercial. La présence aux Jeux de dirigeants des commanditaires du Comité international olympique (CIO) et du Comité





POSSIBILITÉ	DESCRIPTION
	international paralympique (CIP) offre la possibilité d'établir des contacts et de développer des relations d'affaires.
Santé et mieux-être	La plateforme et le profil des initiatives gouvernementales nouvelles et existantes en matière de santé et de bien-être peuvent être mis en évidence ou accélérés, y compris les programmes sportifs autochtones.
Tournées de familiarisation avec les médias	Avant les Jeux, les tournées de familiarisation avec les médias permettent de présenter le pays et la région aux médias, de fournir des photos de qualité, des images de haute qualité des personnes, des lieux et des sites, et de présenter des idées de reportages locaux.
Établissement de relations	Que ce soit de nation à nation, de nation à gouvernement ou de communauté à communauté, les Jeux peuvent être utilisés pour favoriser et renforcer les relations.
Commerce et investissement	Des réunions et des conférences peuvent être organisées pour les invités de passage afin de présenter les programmes qui encouragent la collaboration avec les entreprises et les nations autochtones, et la promotion de la Colombie-Britannique et du Canada comme lieu de vie, de travail et d'investissement.
Tourisme	Les agences de tourisme et les gouvernements peuvent investir dans des stratégies visant à reconnaître et à promouvoir les cultures riches et diverses de ce pays.
Programmes de développement de la jeunesse	Des programmes et des initiatives spécifiques pour les jeunes peuvent mettre en relation des jeunes autochtones locaux avec des jeunes autochtones de tout le Canada, et des jeunes autochtones avec des jeunes non autochtones, afin qu'ils puissent se rencontrer et apprendre les uns des autres.



## ANNEXE A : GLOSSAIRE DES TERMES

TERME	DÉFINITION
Loi sur la Déclaration	Loi sur la déclaration des droits des peuples autochtones, Gouvernement de la C.-B.
DRIPA	Loi sur la déclaration des droits des peuples autochtones, Gouvernement de la C.-B.
CIO	Comité international olympique
CIP	Comité international paralympique
MST Development Corporation	Partenariat entre les Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh
CVR	Commission de vérité et de réconciliation du Canada
DNUDPA	Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, Gouvernement du Canada